

LE DOC DE L'OFFICE DE LA LANGUE FRANÇAISE

CONTINGUT DE LA BASE DE DADES

TIPUS DE DOCUMENTS BUIDATS: Vocabularis, normes i altres documents que incloguin terminologia.

ABAST GEOGRÀFIC: Québec.

ABAST CRONOLÒGIC: Fins la data de la darrera actualització.

ESTRUCTURA DE LA BASE DE DADES

SUB-BASES DE DADES:

La Banque de terminologie du Québec (BTQ).

La banque documentaire (refèrencies bibliogràfiques).

Le français au bureau (manual de llenguatge administratiu i comercial).

CAMPS EN QUÈ S'ESTRUCTUREN ELS REGISTRES:

La Banque de terminologie du Québec:

Domaine générique (Matèria genèrica).

Domaine spécifique (Matèria específica).

Variante anglais/français. Synonyme (Variant anglesa/francesa. Sinònims).

Informations (Informacions. Menció de normalització i menció de recomanació d'ús).

Définition (Definició).

Note (Notes).

Rédacteur (Redactor).

Mise à jour (Actualització).

Fichier (Fitxer de procedència).

La banque documentaire:

Auteur (Autor).

Titre (Títol).

Référence (Publicació).

Date (Data).

Localisation (Classificació).

Sujet(s) (Descriptors).

Le français au bureau:

Sujet (Matèria).

Texte.

VISUALITZACIÓ DE LA INFORMACIÓ I ALTRES COMANDAMENTS

OPERACIÓ	COMANDAMENT
Ajuda	F1 o Alt+A
Seleccionar una sub-base de dades	F2 o Alt+F
Visualització del registre posterior/anterior	Tecles del cursor - i -
Visualització del registre breu/complert	Tecles del cursor → - i - Ⓜ
Tornar a l'índex consultat o accedir a un altre	F4
Tancar les finestres consultades	Esc
Accés a la barra de menús	F10 o Alt+llettra destacada
Llistat de matèries dels registres (BTQ)	F6 o Alt+B
Marcar un registre	F8
Informació sobre la font documental (BTQ)	F5
Historial de consultes	F3
Imprimir	Alt+F (Imprimer)
Gravar	Alt+F (Exporter)

RECUPERACIÓ DE LA INFORMACIÓ

OPERACIÓ	COMANDAMENT	EXEMPLE
ACCÉS ALS ÍNDEXS	F4 (Cada sub-base de dades té els seus propis índexs)	F4 Desplaçar-se pel menú fins l'índex que volem activar Intro
RECERCA PER MATÈRIES (BTQ)	Índex BTQ Domaines	F4 Desplaçar-se fins DOMAINES Intro Escriure DÉCORATION Intro
RECERCA PER PARAULA CLAU DINS L'ÍNDEX	Maj + F4	Índex TERMES ANGLAIS (BTQ) Maj + F4 Escriure CRAB Intro

TRUNCAMENT (Recerca per paraula clau dins l'índex)	*	service* *celeration
LIMITAR PER INTERVALS DE DATES (Le Banque Documentaire)	Índex Dates Ins @	Índex DATES (Le Banque Documentaire) Escriure 1990 Tecla INSERT Escollir @ Intro. Escriure 1995 Intro
RECERCA A MÉS D'UN ÍNDEX O SELECCIONAR MÉS D'UNA ENTRADA OPERADORS BOOLEANS INTERSECCIÓ UNIÓ EXCLUSIÓ	INSERT + OPERADORS BOOLEANS ET OU NON	Índex TERMES ANGLAIS (BTQ) Escriure WINE Tecla INSERT Desplacar-se fins l'operador booleà OU Intro F4 Índex TERMES FRANÇAIS Escriure CHAMPAGNE Intro

Podeu accedir i consultar aquesta base de dades des del lloc web de la Biblioteca de la UPF (<http://www.upf.es/biblioteca>) i des del Catàleg via web (<http://www.upf.es/vtls>).
Si voleu aprofundir en el coneixement d'aquest recurs podeu sol·licitar una sessió de formació a la Biblioteca.